

RECEȚIONAT

Agenția Națională pentru Cercetare
și Dezvoltare _____

_____ 2025

AVIZAT

Secția AȘM _____

_____ 2025

RAPORT ȘTIINȚIFIC ANUAL

(pentru etapa 2025)

privind implementarea proiectului din cadrul concursului

PROIECTE COMPLEXE BILATERALE CU REPUBLICA MOLDOVA

Proiectul Cartografierea formulelor de salut în Moldova istorică

Cifrul proiectului 25.80013.0807.42ROMD

Prioritatea strategică IV. Provocări societale

Rectorul

Universității de Stat „Alec Russo” din Bălți Natalia GAȘIȚOI, conf. univ., dr.
(numele, prenumele)


(semnătura)

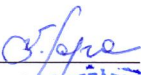
Președintele Senatului Universitar

Natalia GAȘIȚOI, conf. univ., dr.
(numele, prenumele)


(semnătura)

Conducătorul proiectului

Viorica POPA, conf. univ., dr.
(numele, prenumele)


(semnătura)



Chișinău, 2025

CUPRINS:

1. Scopul primei etape a proiectului conform aplicației depuse (15.09.2025-31.12.2025)	3
2. Obiectivele primei etape (15.09.2025-31.12.2025)	3
3. Acțiunile planificate pentru realizarea scopului și obiectivelor primei etape (15.09.2025-31.12.2025)	3
4. Acțiunile realizate pentru atingerea scopului și obiectivelor primei etape (15.09.2025-31.12.2025)	3
5. Rezultatele obținute	3
6. Diseminarea rezultatelor la foruri științifice	7
7. Impactul științific, social și/sau economic al rezultatelor științifice obținute în cadrul primei etape (15.09.2025-31.12.2025)	8
8. Colaborare la nivel național în cadrul implementării proiectului (15.09.2025-31.12.2025) ...	8
9. Colaborare la nivel internațional în cadrul implementării proiectului (15.09.2025-31.12.2025)	8
10. Dificultăți în realizarea proiectului: financiare, organizatorice, legate de resursele umane ...	8
11. Recomandări, propuneri	8
12. Rezumatul activității și a rezultatelor obținute în proiect în perioada 15.09.2025-31.12.2025 în limba română și în limba engleză (Anexa 1)	9
13. Lista lucrărilor științifice publicate în perioada 15.09.2025-31.12.2025 (Anexa 2)	11
14. Executarea devizului de cheltuieli din contractul de finanțare pentru perioada 15.09.2025-31.12.2025 (Anexa 3)	12
15. Componenta echipei conform contractului de finanțare pentru perioada 15.09.2025-31.12.2025 (Anexa 4)	13

1. Scopul primei etape a proiectului conform aplicației depuse (15.09.2025-31.12.2025)

Construirea unui corpus care include formule de adresare și salut utilizate în diferite contexte și în diferite perioade ale anului//Colectarea datelor: construirea unui corpus de formule de salut (perioada de pretestare).

2. Obiectivele primei etape (15.09.2025-31.12.2025)

- O1.** Stabilirea cadrului conceptual al proiectului de cercetare;
- O2.** Documentarea formulilor de salut din literatura de specialitate și din corpusul CoRoLa;
- O3.** Elaborarea și pretestarea instrumentului de cercetare;
- O4.** Participarea la manifestări științifice, ateliere de lucru.

3. Acțiunile planificate pentru realizarea scopului și obiectivelor primei etape (15.09.2025-31.12.2025)

Activitatea 1. Stabilirea cadrului conceptual al proiectului de cercetare; Documentarea formulilor de salut din literatura de specialitate și din corpusul CoRoLa.

Activitatea 2. Elaborarea și pretestarea instrumentului de cercetare; Colectarea datelor (perioadă de pretestare).

Activitatea 3. Participarea la manifestări științifice; vizite și ateliere de lucru.

4. Acțiunile realizate pentru atingerea scopului și obiectivelor primei etape (15.09.2025-31.12.2025)

- cercetarea surselor bibliografice lingvistice, sociolingvistice, psiholingvistice etc. cu privire la formulele de salut;
- identificarea formulilor de salut în literatura de specialitate și din corpusul CoRoLa;
- cercetarea surselor bibliografice din sociologie cu privire la chestionarul sociolingvistic: stabilirea tipurilor de întrebări; determinarea eșantionului etc.;
- elaborarea chestionarului sociolingvistic;
- aplicarea/testarea chestionarului sociolingvistic;
- dificultăți în implementarea anchetei sociolingvistice;
- revizuirea /îmbunătățirea chestionarului sociolingvistic ca urmare a etapei de testare;
- finalizarea metodologiei de organizare și aplicare a chestionarului sociolingvistic.

5. Rezultatele obținute (descriere narativă 3-5 pagini)

Limba se află în continuă schimbare. Explicarea unui fenomen exhaustiv, complex, poate fi posibilă doar în coordonare a diferitor științe. Astfel, fenomenele lingvistice devin o prioritate în studiul științific doar atunci când sunt abordate interdisciplinar.

Studiul formulilor de salut devine tot mai interesant în contextul actual cu cât reia cercetările anterioare și le plasează la nivelul investigațiilor multidisciplinare: lingvistic, sociolingvistic, psihosociolingvistic, pragmatic.

Conceptualizate în contextul regulilor de „etichetă lingvistică”, care provin atât din limba română *in se*, cât și, mai ales, din *acel a se cuvinte*, existent în codul de comportament al civilizației noastre, „formulele de salutare” au constituit subiect de cercetare pentru Gheorghe Caragață, Marica

Pietreanu, dar și pentru cei preocupați de științele de graniță – sociolingvistica, psiholingvistica etc., precum Liliana Ionescu-Ruxăndoiu, Tatiana Slama-Cazacu etc.

Pornind de la afirmația lui Gh. Caragață, exprimată în una dintre primele lucrări în limba română, care tratează subiectul, că „formulele de salutare sunt oglinda cea mai perfectă, [...] existența lor este asigurată atâta timp cât ele au un sens pentru întreaga comunitate, care se simte unită prin ele, și cât acest sens corespunde modului de a privi lucrurile al comunității însăși” (Caragață, 62-63), am sistematizat lucrările de specialitate pe diferite paliere și prezentăm câteva dintre cele mai reprezentative:

a) studii de specialitate

Mirela Aioane, *Formule de salut în limbile romanice*, în *AUI, Lingvistica*, tomul LI, 2005.

Gheorghe Caragață, *Formulele de salutare în limba română*, în *BPh*, VI, 1939.

Nen Monica, *Salutul, formă de exprimare a politeții*, Câmpulung Mușcel, Editura Larisa, 2018.

Marica Pietreanu, *Salutul în limba română*, București, Editura Științifică și Enciclopedică, 1984.

b) studii interdisciplinare –

Klaus Bochmann, Vasile Dumbrava, *Limba română vorbită în Moldova istorică*, Leipzig: Leipziger Univ.-Verl. vol. 1, 2002.

Victor Celac, *Politețea în interacțiunile verbale*, în *SCL*, București, 2003, LIV, nr. 1-2.

Septimiu Chelcea, *Chestionarul în investigația sociologică*, București, Editura Științifică și Enciclopedică, 1975.

Marina Ciolac, *Sociolingvistica românească*, București, Editura Universității din București, 1999//
https://www.biblioteca-digitala.ro/reviste/carte/universitatea-bucuresti/ciolac_sociolingvistica-romaneasca_1999.pdf

Picard Dominique, *Politețea, manierele elegante și relații sociale*, Cluj-Napoca, Editura Dacia, 2000.

Stelian Dumitrăcel, Doina Hreapcă, Ion-Horia Bârleanu, *Ancheta dialectală ca formă de comunicare*, Iași, Editura Academiei Române, 1997.

Artur Gorovei, *Formule de politeță în scrisorile bătrânilor noștri*, în *Revista fundațiilor regale*, anul IV, 1937, p. 359-376.

Traian Herseni, *Sociologia limbii*, București, Editura Științifică, 1975.

Ioan Mărginean, *Proiectarea cercetării sociologice*, Iași, Editura Polirom, 2000.

Liliana Ionescu-Ruxăndoiu, Dumitru Chițoran, *Sociolingvistica*, București, Editura Didactică și Pedagogică, 1975.

Liliana Ionescu-Ruxăndoiu, *De la sociolingvistică la pragmatică și analiza discursului*, București, Editura Universității din București, 2020.

Dănuș-Vasile Jemna, *Sondajul de opinie*, ed. a III-a, Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, 2023.

Delia Munteanu, *Politețe și bună cuviință*, București, Editura Ramira, 1992.

Alexandru Niculescu, *Individualitatea limbii române între limbile romanice*, București, Editura Științifică și Enciclopedică, 1978.

Traian Rotariu, Petru Iluț, *Ancheta sociologică și sondajul de opinie. teorie și practică*, Iași, Editura Polirom, 1997.

Francois de Singly, Alain Blanchet, Anne Gotman, Jean-Claude Kaufmann, *Ancheta și metodele ei: chestionarul, interviul de producere a datelor, interviul comprehensiv*, Iași, Editura Polirom, 1998.

Tatiana Slama-Cazacu, *Limba și context: problema limbajului în concepția exprimării și a interpretării prin organizări contextuale*, București, Editura Științifică, 1959.

Tatiana Slama-Cazacu, *Formule de politețe în limba română: structuri și funcții*, în SCL, XXXIV, 1983, nr. 4.

Dana-Luminița Teleoacă, *Ancheta ca modalitate de abordare a aspectelor lingvistice de natură sintactică ale unei limbi*, SCL, 1-2-LV/2004, p. 139-151.

Cristina Ungureanu, *Sociolingvistica. Studii*. Iași, Editura Institutul European, 2020.

Vasile Izdrăilă, Anca Ghihor, *Bună-cuviință, politețe, comportament*, Timișoara, Editura de Vest, 2000.

Леонтьев А. А., *Национально-культурная специфика речевого поведения*, Москва, Издательство «Наука», 1977.

c) izvoare –

Atlasul lingvistic românesc, serie nouă, de Emil Petrovici, București, vol I-II, 1956; III, 1961; IV, 1965; VI, 1969; VII, 1972.

Corpusul CoRoLa, interogarea lor cu interfața Korap (<https://korap.racai.ro/>).

Cercetarea studiilor:

- **a determinat** distincțiile dintre *salut* și *formulele de salut*: salutul este comportamentul comunicațional, gestual sau verbal (ori și gestual și verbal) cu o semnificație cunoscută unui micro- sau macrogrup social, dar „dă un semn de atenție, de respect, de politețe unei persoane sau unui grup”; formula de salut este „un enunț (sau un grup de enunțuri) uni- sau plurivoc, prin care se exprimă actul de salut” (Pietreanu, p. 29);

- **a sintetizat** conceptele privind *formulele de salut*: „sunt semne ale contactului social între indivizi și servesc pentru a stabili acest contact între persoane cunoscute sau necunoscute, între prieteni sau neprieteni” (Caragață, p. 63); „s-au fixat prin repetare, s-au tradiționalizat, fiind determinate atât în momentul constituirii, cât și în acela al folosirii, de comportamentul sociocultural al omului în cadrul unor relații stabilite sau care se cer a fi stabilite între indivizii dintr-un micro- ori macrogrup social” (Pietreanu, p. 29) etc.

- **a permis selectarea** formulelor de salut (*bună dimineața, neața, seară bună, drum bun, sănătate bună, doamne ajută, vânzare bună, Dumnezeu să-l (s-o) ierte* etc. (vezi Pietreanu, p. 105-144), dar și a întrebărilor prin care putem înregistra diversitatea formulelor de salut din literatura de specialitate, inclusiv ALR (a se observa: (harta 1502) *cum se salută oamenii dimineața?*; (harta 1503) *cum se salută peste zi?*; (harta 3573) *când unul pleacă la drum cum i se zice?*; (harta 3574) *cum se salută prietenii?*; (harta 3577) *cum se răspunde când salută un copil?* (harta 1499) *cum se salută când găsești pe cineva la masă?*; (harta 1501) *cum se salută când omul e la lucru?*; (harta 1506) *cum se salută femeile între ele?* etc.) în vederea conceptualizării întrebărilor, criteriilor chestionarului sociolingvistic;

- **a precizat** tipologiile formulelor de salut: în funcție de criteriul temporal (*formule vechi*, care s-au păstrat în limbă de-a lungul vremii; *formule noi*, apărute într-o epocă create pe teritoriul țării sau împrumutate); în funcție de conversație, relațiile între vorbitori (zilnice, anuale, ocazionale, adresate celor care efectuează o anumită muncă) etc.

- **a creat** numeroase premise pentru conceperea chestionarului sociolingvistic.

În demersul de organizare a chestionarului sociolingvistic am ținut cont de studiile sociologice, care orientează spre alegerea metodelor, tehnicilor, instrumentelor de cercetare și care trebuie să fie determinate calitativ. Ioan Mărginean sublinia că în elaborarea instrumentelor de lucru trebuie să reținem indicatorii de cercetare pentru care urmează să se culeagă datele empirice; să se potrivească populației supuse interviului etc. Astfel, extinderea cercetării pe teren sociologic s-a realizat pentru a ne permite analiza rezultatelor, mai mult, pentru ca rezultatele obținute să fie valide și fidele.

În acest context, am selectat câteva dintre caracteristicile *anchetei*, având ca instrument de lucru *chestionarul*, pentru a ne servi în redactarea *Metodologiei/Ghid de organizare și aplicare a chestionarului*.

Traian Rotariu și Petru Iluț au enumerat următoarele trăsături ale anchetei, care, de cele mai multe ori, are ca instrument chestionarul:

- tehnicile de realizare a anchetelor au un evident caracter standardizat, în sensul că numărul, ordinea și formularea întrebărilor, precum și efectivele de persoane cărora li se adresează aceste întrebări sunt stabilite foarte clar de la bun început și nu sunt permise decât arareori abateri de la schema de realizare a anchetei;

- ancheta urmărește, prin modul de alegere a persoanelor investigate, să satisfacă cerința de reprezentativitate, în sensul statistic al termenului, a eșantionului în raport cu o populație incomparabil mai mare; altfel-spus, alegerea indivizilor achetați trebuie să respecte o serie de reguli statistice pentru a putea transfera, cu o manjă de eroare rezonabilă și cu risc acceptabil, constatările obținute pe eșantionul de indivizi la nivelul populației vizate de cercetare;

- ancheta nu poate urmări decât colectarea unor informații relativ simple (Rotariu *et alii*, p. 49-51).

Studiul de față și-a propus să realizeze o anchetă în scris (spre deosebire de altele, care se pot organiza oral), în acest caz, comunicarea este indirectă, în sensul că subiectul citește el însuși întrebările din chestionar și răspunde la ele fără a se angaja un proces direct de comunicare cu persoana care-i înmânează instrumentul de cercetare (reacțiile individului uman însă la același stimul (întrebare) poate fi foarte diferit, după cum el se găsește față în față cu operatorul care-i pune întrebarea, se află la capătul unei linii telefonice sau se găsește singur cu o foaie de hârtie în față – fapt de care ne-am convins la testarea chestionarului).

Construcția chestionarului trebuie să urmeze o structură logică: întrebarea – fiecare întrebare din chestionar – reprezintă un indicator, dar un indicator care după testare trebuie să fie valid și funcțional, pentru ca în cercetare ulterioară să poată fi supus prelucrării, analizei etc. Construcția chestionarului, după cum au remarcat studiile, are la bază o cunoaștere prelabilă a problematicei vizate de anchetă, eficiența instrumentului depinzând, evident, de soliditatea cunoștințelor. Cazul nostru e documentat, fundamentat prin *Atlasul lingvistic românesc* și corpusul de referință pentru limba română vorbită CoRoLa, de aceea unele întrebări au fost reluate pentru a servi drept repere pentru studiu de fezabilitate, continuitate în evoluția limbii române. Manualele de metodologie recomandă utilizarea celor mai simple cuvinte, expresii și a frazelor cât se poate de scurte.

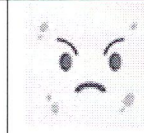
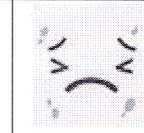
În funcție de conținutul lor, *întrebările utilizate în chestionare* pot fi: închise, deschise, factuale, de opinie, de control.

A se observa:

întrebare închisă – Adaptați formula/formulele de salut în funcție de contextul comunicativ, vârstă, statutul sau realția cu interlocutorul? (niciodată, rareori, uneori, deseori, niciodată);

întrebare mixtă – Când salutați interlocutorul țineți cont de vârstă, gen, statut social, raport ierarhic, context de comunicare, altele (în foarte mare măsură, în mare măsură, în oarecare măsură, în mică măsură, deloc);

întrebare de opinie – Ce emoticon ați alege pentru a demonstra satisfacția de completare a chestionarului

							
☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

întrebare de control – Ce formulă de salut folosiți când manifestați respect/Formula de salut, în opinia dvs. cea mai politicoasă/respectuoasă;

întrebare deschisă (cele mai multe, dacă am avut ca obiectiv să înregistrăm, fidel și complet, formulele de salut specifice comunității noastre) – Ce formulă de salut utilizați dimineața/seara/în timpul zilei?

De asemenea, un element important în construcția chestionarului este stabilirea numărului de întrebări, care de regulă, evaluează timpul mediu reclamat de completarea efectivă a chestionarului: ancheta clasică poate dura 30 de minute fără probleme, dacă se desfășoară acasă, dar nu se recomandă să depășească 45 de minute, decât în anumite circumstanțe speciale.

La fel de reprezentativ în aplicarea chestionarului este modalitatea de fixare a eșantionului de respondenți. Cea mai uzuală vizează distribuția pe zone geografice și pe medii de proveniență. În linii mari, se suprapune pe provinciile istorice ale României, de aici și titlul proiectului: Cartografierea formulelor de salut în Moldova istorică, care va cuprinde cele 8 județe ale Moldovei din România actuală (Bacău, Botoșani, Galați, Iași, Neamț, Suceava, Vaslui, Vrancea) și 32 de raioane din Republica Moldova (Anenii Noi, Basarabeasca, Briceni, Cahul, Călărași, Cantemir, Căușeni, Cimișlia, Criuleni, Dondușeni, Drochia, Dubăsari, Edineț, Fălești, Florești, Glodeni, Hîncești, Ialoveni, Leova, Nisporeni, Ocnița, Orhei, Rezina, Rîșcani, Sîngerei, Sorooca, Strășeni, Șoldănești, Ștefan Vodă, Taraclia, Telenești și Ungheni).

6. Diseminarea rezultatelor obținute în proiect în formă de publicații și în formă de prezentări la foruri științifice (comunicări, postere – pentru cazurile când nu au fost publicate în materialele conferințelor)

4 participări la Conferințe

- The 20th Internațional Conference on Linguistic Resources and Tools for Natural Language Processing, 8th-10th October 2025, Bucharest (în colaborare: Anca Bibiri, Viorica Popa, Mihaela Mocanu, Elena Lacusta, Angela Bejan, Liviu Petcu, Andrei Scutelnicu);
- Conferința Internațională de Studii Românești *Limba română între patrimoniu cultural și punte de dialog internațional*, ediția a X-a, 9-11 octombrie 2025, Memorialul Ipotești – Centrul Național de Studii „Mihai Eminescu” (în colaborare: Anca Bibiri, Viorica Popa);
- Conferință Științifică Internațională „Probleme de filologie: aspecte teoretice și practice”, ediția a XII-a, 4 decembrie 2025, Universitatea de Stat „Alec Russo” din Bălți (în colaborare: Viorica Popa, Angela Bejan);

- Conferință Științifică Internațională „Probleme de filologie: aspecte teoretice și practice”, ediția a XII-a, 4 decembrie 2025, Universitatea de Stat „Alecu Russo” din Bălți (Elena Lacusta).

7. Impactul științific, social și/sau economic al rezultatelor științifice obținute în cadrul primei etape (15.09.2025-31.12.2025)

Cercetarea surselor bibliografice a contribuit la identificarea aspectelor de evoluție a limbii, surprinzând, din contextul, inclusiv, al testării, schimbările în uzul social al formulelor de salut, influențate de globalizare, digitalizare și contactul intercultural; a consolidat cercetările privind variația lingvistică prin a aplica chestionarul elaborat diferitor respondenți, în funcție de vârstă, gen, profesie, mediu rural sau urban etc.; a clarificat mecanismele de funcționare a comunicării ritualizate; a extins relația lingvisticii cu sociolingvistica, antropologia culturală, psihologia socială și științele comunicării; a oferit un cadru metodologic util altor cercetări în elaborarea anchetelor sociolingvistice, prin definirea instrumentelor de colectare și analiză (chestionare, corpusuri conversaționale) etc.

8. Colaborare la nivel național în cadrul implementării proiectului (15.09.2025-31.12.2025)

Întrucât la această etapă ca obiective am avut de stabilit cadrul teoretic al cercetării, s-au realizat numeroase discuții cu profesori din domeniile psihologiei, sociologiei, istoriei etc., care au permis conceptualizarea / delimitarea termenilor-cheie etc.

9. Colaborare la nivel internațional în cadrul implementării proiectului (15.09.2025-31.12.2025)

Proiectul bilateral are ca tendință întregirea colaborărilor dintre cercetători, instituții academice. Această cooperare a permis crearea unui cadru de lucru interdisciplinar (lingvistic, teologic, informațional), evidențiind bunele practici în cercetare, abordând metodologii inovatoare și resurse științifice actualizate. S-au organizat vizite de lucru din partea echipelor, s-au ajustat direcțiile de lucru, s-au consolidat interpretări comune în cadrul atelierelor de lucru, s-a participat la manifestări științifice (în colaborare) în vederea validării ipotezelor privind aplicarea chestionarului, precum și în vederea diseminării rezultatelor obținute la prima etapă de implementare a proiectului.

10. Dificultățile în realizarea proiectului de natură financiară, organizatorică, legate de resursele umane etc.

Nu au fost identificate deocamdată dificultăți în realizarea proiectului. În încheierea contractului pentru anul următor de implementare a proiectului vom lua în calcul rezervarea surselor financiare pentru deplasări, dacă se va permite și va fi cazul, întrucât în aplicarea chestionarului respondenții au nevoie de o instrucțiune, îndrumare pentru a oferi/surprinde realități veridice.

11. Recomandări, propuneri (opțional).

Rectorul

Universității de Stat „Alecu Russo” din Bălți

 / Natalia GAȘITOI, dr., conf. univ.

Conducătorul de proiect

 / Viorica POPA, dr., conf. univ.



Rezumatul activității și a rezultatelor obținute în perioada 15.09.2025-31.12.2025

Cifra proiectului 25.80013.0807.42ROMD

Denumirea proiectului Cartografierea formulelor de salut în Moldova istorică

În perioada 15.09.2025-31.12.2025, au fost realizate două activități în cadrul etapei I a proiectului: *Colectarea datelor: construirea unui corpus de formule de salut (perioadă de pretestare)*.

Prima activitate „Stabilirea cadrului conceptual al proiectului de cercetare. Documentarea formulelor de salut din literatura de specialitate și din corpusul CoRoLa”, care a constat în selectarea formulelor de salut din corpusul de referință pentru limba română (s-au identificat peste 50 de ocurențe utilizate de respondenți de diferite vârste, categorii socio-profesionale etc.) și determinarea caracterului complex și bogat al repertoriului formulelor de salut românești, s-a soldat cu următoarele rezultate:

- fișe bibliografice (cca 60 de surse);
- corpus de formule de salut (cca 50 de ocurențe);
- o hartă conceptuală pentru repertoriul formulelor de salut.

Studiile de referință analizează salutul din diverse perspective lingvistică, antropologică, etnologică, psihosociolingvistică etc. S-a putut observa că salutul nu reprezintă doar un comportament comunicațional, gestual sau verbal (ori și gestual și verbal) cu o semnificație cunoscută unui micro sau macrogrup social, dar „dă un semn de atenție, de respect, de politețe unei persoane sau unui grup.” (M. Pietreanu). Mai mult de atât, „nimeni nu spune ceva fără să se orienteze după cel căruia i se adresează. Atât cel care salută cât și cel care răspunde la salut trebuie să se adapteze la situația socială dată pentru a avea un comportament lingvistic adecvat” (T. Herseni).

Activitatea a doua „Elaborarea și pretestarea instrumentului de cercetare. Colectarea datelor (perioadă de pretestare)” a fost orientată, preponderent, pe ateliere de lucru, în care s-a întrunit echipa proiectului (s-au organizat ateliere de lucru, atât la Iași, România, cât și la Bălți, Republica Moldova) și s-a precizat metodologia de elaborare a chestionarului; s-a elaborat chestionarul sociolingvistic, s-a testat aplicarea chestionarului în cadrul echipei de proiect.

În elaborarea chestionarului, s-a ținut cont de existențele privind elaborarea și aplicarea chestionarelor (date socio-demografice: vârstă, gen, categorie socio-profesională), clasificările din literatura de specialitate a formulelor de salut, de studiile sociolingvistice anterioare etc. Lucrările lui Francois de Singly, Alain Blanchet, Anne Gotman, Jean-Claude Kaufmann, *Ancheta și metodele ei: chestionarul, interviul de producere a datelor, interviul comprehensiv*, Iași, Editura Polirom, 1998; Traian Rotariu, Petru Iluț, *Ancheta sociologică și sondajul de opinie. teorie și practică*, Iași, Editura Polirom, 1997; Dănuș-Vasile Jemna, *Sondajul de opinie*, ed. a III-a, Iași, Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza” din Iași, 2023, ne-au permis să depășim dificultățile în aplicarea chestionarului, precum și să elaborăm instrucțiuni privind organizarea și desfășurarea chestionarului sociolingvistic. Ca rezultat al acestor cercetări, discuții, s-a obținut un chestionar sociolingvistic.

Diseminarea rezultatelor s-a realizat prin participarea la trei conferințe științifice.

Summary of the activity and results obtained in the project in period 15.09.2025-31.12.2025

Project number 25.80013.0807.42ROMD

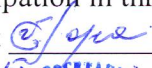
Project name Mapping greeting formulae in historical Moldova

During the period 15.09.2025-31.12.2025, two activities were carried out within the first stage of the project: Data collection: building a corpus of greeting formulas (pre-testing period). The first activity „Establishing the conceptual framework of the research project. Documenting greeting formulas from the specialized literature and from the CoRoLa corpus”, which consisted of selecting greeting formulas from the reference corpus for the Romanian language (over 50 occurrences used by respondents of different ages, socio-professional categories, etc. were identified) and determining the complex and rich nature of the repertoire of Romanian greeting formulas, resulted in the following results:

- bibliographic records (about 60 sources);
- corpus of greeting formulas (about 50 occurrences);
- a conceptual map for the repertoire of greeting formulas.

Reference studies analyze greetings from various linguistic, anthropological, ethnological, psychosociolinguistic, etc. perspectives. It has been observed that greetings do not only represent a communicative, gestural or verbal behavior (or both gestural and verbal) with a known meaning to a social micro or macro group, but „give a sign of attention, respect, politeness to a person or a group.” (M. Pietreanu). Moreover, „no one says something without orienting themselves according to the person they are addressing. Both the one who greets and the one who responds to the greeting must adapt to the given social situation in order to have an appropriate linguistic behavior” (T. Herseni).

The second activity „Development and pre-testing of the research instrument. Data collection (pre-testing period)” was mainly focused on workshops, in which the project team met (workshops were organized both in Iași, Romania, and in Bălți, Republic of Moldova) and the methodology for developing the questionnaire was specified; the sociolinguistic questionnaire was developed, the application of the questionnaire was tested within the project team. In developing the questionnaire, the requirements regarding the development and application of questionnaires (socio-demographic data: age, gender, socio-professional category), the classifications in the specialized literature of greeting formulas, previous sociolinguistic studies, etc. were taken into account. The works of Francois de Singly, Alain Blanchet, Anne Gotman, Jean-Claude Kaufmann, *Survey and its methods: the questionnaire, the data production interview, the comprehensive interview*, Iași, Polirom Publishing House, 1998; Traian Rotariu, Petru Iluț, *Sociological survey and opinion poll. Theory and practice*, Iași, Polirom Publishing House, 1997; Dănuș-Vasile Jemna, *Opinion poll*, 3rd ed., Iași, Publishing House of the „Alexandru Ioan Cuza” University of Iași, 2023, allowed us to overcome the difficulties in applying the questionnaire, as well as to develop instructions regarding the organization and conduct of the sociolinguistic questionnaire. As a result of these researches and discussions, a sociolinguistic questionnaire was obtained. The dissemination of the results was achieved through participation in three scientific conferences.

Conducătorul de proiect  / Viorica POPA, dr., conf. univ.

Data: 02.12.2025

LȘ





**Lista lucrărilor științifice, științifico-metodice și didactice
publicate în perioada 15.09.2025-31.12.2025 în cadrul proiectului
Cartografierea formulelor de salut în Moldova istorică**

- 1. Monografii** (recomandate spre editare de consiliul științific/senatul organizației din domeniile cercetării și inovării)
 - 1.1. monografii internaționale
 - 1.2. monografii naționale
- 2. Capitoale în monografii naționale/internaționale**
- 3. Editor culegere de articole, materiale ale conferințelor naționale/internaționale**
- 4. Articole în reviste științifice**
 - 4.1. în reviste din bazele de date Web of Science și SCOPUS (cu indicarea factorului de impact IF)
 - 4.2. în alte reviste din străinătate recunoscute
 - 4.3. în reviste din Registrul National al revistelor de profil, cu indicarea categoriei
 - 4.4. în alte reviste naționale
- 5. Articole în culegeri științifice naționale/internaționale**
 - 5.1. culegeri de lucrări științifice editate peste hotare
 - 5.2 culegeri de lucrări științifice editate în Republica Moldova
- 6. Articole în materiale ale conferințelor științifice**
 - 6.1. în lucrările conferințelor științifice internaționale (peste hotare)
 - 6.2. în lucrările conferințelor științifice internaționale (Republica Moldova)
 - 6.3. în lucrările conferințelor științifice naționale cu participare internațională
 - 6.4. în lucrările conferințelor științifice naționale
- 7. Teze ale conferințelor științifice**
 - 7.1. în lucrările conferințelor științifice internaționale (peste hotare)
 - 7.2. în lucrările conferințelor științifice internaționale (Republica Moldova)
 - 7.3. în lucrările conferințelor științifice naționale cu participare internațională
 - 7.4. în lucrările conferințelor științifice naționale
- 8. Alte lucrări științifice** (recomandate spre editare de o instituție acreditată în domeniu)
 - 8.1. cărți (cu caracter informativ)
 - 8.2. enciclopedii, dicționare
 - 8.3. atlase, hărți, albume, cataloage, tabele etc. (ca produse ale cercetării științifice)
- 9. Brevete de invenții și alte obiecte de proprietate intelectuală, materiale la saloanele de invenții**
- 10. Lucrări științifico-metodice și didactice**
 - 10.1. manuale pentru învățământul preuniversitar (aprobate de ministerul de resort)
 - 10.2. manuale pentru învățământul universitar (aprobate de consiliul științific /senatul instituției)
 - 10.3. alte lucrări științifico-metodice și didactice.
- 11. Recomandări, propuneri.**

Executarea devizului de cheltuieli,
conform anexei nr. 2.3 din contractul de finanțare pentru perioada 15.09.2025-31.12.2025
Cifrul proiectului: 25.80013.0807.42ROMD

Cheltuieli, mii lei				
Denumirea	Cod		Anul de gestiune	
	Eco (k6)	Aprobat	Modificat +/-	Precizat
Deplasări în interes de serviciu peste hotare	222720			
Servicii medicale	222810			
Servicii editare	222910			
Servicii de cercetări științifice	222930	99,5		99,5
Servicii neatribuite altor aliniate	222999			
Cheltuieli curente neatribuite la alte categorii	281900			
Procurarea materialelor de uz gospodăresc și rechizite de birou	316110			
Procurarea activelor nemateriale	317110			
Procurarea materialelor pentru scopuri didactice, științifice și alte scopuri	335110			
Procurarea materialelor de uz gospodăresc și rechizitelor de birou	336110			
Total		99,5		99,5

Rectorul

Universității de Stat „Alec Russo” din Bălți  / Natalia GAȘITOI, dr., conf. univ.

Economist principal

 / Angela ȚIBULEAC

Conducătorul de proiect

 / Viorica POPA, dr., conf. univ.,

Componența echipei conform contractului de finanțare pentru perioada 15.09.2025-31.12.2025

Cifrul proiectului 25.80013.0807.42ROMD

Echipa proiectului conform contractului de finanțare (la semnarea contractului) pentru 2025						
Nr	Nume, prenume (conform contractului de finanțare)	Anul nașterii	Titlul științific	Norma de muncă sau nr. de ore conform contractului	Data angajării	Data eliberării
1.	Popa Viorica	1975	dr.	14	15.09.2025	31.12.2025
2.	Lacusta Elena	1979	dr.	22	15.09.2025	31.12.2025
3.	Bejan Angela	1977	dr.	22	15.09.2025	31.12.2025

Rectorul

Universității de Stat „Alec Russo” din Bălți  / Natalia GAȘITOI, dr., conf. univ.

Contabil șef

 / Ana BEJENARI

Conducătorul de proiect

 / Viorica POPA, dr., conf. univ.,Data: 02.12.2025